

“law, the Commissioner determines that an error was made in reaching”

In the English version only, strike out line 41, on page 14, and substitute the following therefor:

“pursuant to subsection (4), the Commissioner shall refer”

In the English version only, strike out line 3, on page 15, and substitute the following therefor:

“grievance to the Committee or, if the Commissioner con-”

In the English version only, strike out line 9, on page 15, and substitute the following therefor:

“this section, the Commissioner shall furnish the Commit-”

In the English version only, strike out line 30, on page 15, and substitute the following therefor:

“Force, the Committee Chairman shall prepare and send a report”

In the English version only, strike out line 38, on page 15, and substitute the following therefor:

“warranted, the Committee Chairman may”

In the English version only, strike out line 43, on page 15, and substitute the following therefor:

“with respect to the grievance as the Committee Chairman sees”

In the English version only, strike out line 3, on page 16, and substitute the following therefor:

“into a grievance, the Committee Chairman shall assign the”

In the English version only, strike out line 28, on page 16, and substitute the following therefor:

“who satisfies the Committee that the person has a”

Strike out line 32, on page 16, and substitute the following therefor:

“or by counsel or a representative, to present evidence, to cross-”

Strike out line 37, on page 16, and substitute the following therefor:

“be represented by counsel or a representative.”

Delete lines 38 to 41 inclusive, on page 16.

In the English version only, strike out line 6 and 7, on page 17, and substitute the following therefor:

“such question may tend to criminate the witness or subject the witness to any proceeding or”

Strike out line 13 and 14, on page 17, and substitute the following therefor:

«law, the Commissioner determines that an error was made in reaching»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 41, à la page 14, et la remplacer par ce qui suit:

«pursuant to subsection (4), the Commissioner shall refer»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 3, à la page 15, et la remplacer par ce qui suit:

«grievance to the Committee or, if the Commissioner con-»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 9, à la page 15, et la remplacer par ce qui suit:

«this section, the Commissioner shall furnish the Commit-»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 30, à la page 15, et la remplacer par ce qui suit:

«Force, the Committee Chairman shall prepare and send a report»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 38, à la page 15, et la remplacer par ce qui suit:

«warranted, the Committee Chairman may»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 43, à la page 15, et la remplacer par ce qui suit:

«with respect to the grievance as the Committee Chairman sees»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 3, à la page 16, et la remplacer par ce qui suit:

«into a grievance, the Committee Chairman shall assign the»

Retrancher la ligne 27, à la page 16, et la remplacer par ce qui suit:

«nellement ou par avocat ou par un représentant, de présenter des»

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 28, à la page 16, et la remplacer par ce qui suit:

«who satisfies the Committee that the person has a»

Retrancher la ligne 32, à la page 16, et la remplacer par ce qui suit:

«témoins de se faire représenter par avocat ou par un représentant»

Supprimer les lignes 34 à 36 inclusivement, à la page 16.

Dans la version anglaise seulement, retrancher les lignes 6 et 7, à la page 17, et les remplacer par ce qui suit:

«such question may tend to criminate the witness or subject the witness to any proceeding or»

Retrancher la ligne 12, à la page 17, et la remplacer par ce qui suit: